

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz miércoles 7 de octubre de 1812.

ORDEN DE LA PLAZA — Gefe de día : el teniente coronel D. Pedro de Sisto, comandante agregado al regimiento de Voluntarios. Parada : los cuerpos de la guarnición. Ronda : Cazadores. Teatro : Voluntarios.

IMPRESOS.

Gaceta de la Regencia del 6—En el discurso con que el rei de Suecia terminó la dieta de Orebro en 18 de agosto, congratula este á los suecos por el espíritu de union con que han seguido los consejos de su rei, y han mostrado que ninguna potencia es bastante á romper los vínculos de la Suecia con su príncipe heredero: les asegura ser su objeto y el de su hijo la independendencia de la nacion: les da parte del tratado de paz con la Gran-Bretaña; y les exhorta á la paz y al orden — Siguen los partes del Sr. Mina. En Astrain, el 13 de agosto, cogió 40 caballos, un oficial y 28 prisionero; dexó 12 muertos, perdiendo por su parte un oficial y 3 caballos heridos y un muerto; é impidiendo á la infanteria enemiga lograr su objeto de conducir trigo á Pamplona que tanto lo necesita. En Zizur el 16 obligó al general Abbé, despues de cinco horas de fuego, á dexar todos los granos que eran fruto de sus rapiñas; de 90 á 100 soldados muertos con varios oficiales y un coronel sobrino de Abbé; y de 300 á 400 heridos: su pérdida fue de un oficial, 2 sargentos y 6 soldados muertos con 40 heridos. El 21 acometió en el camino de Pamplona á Tafalla al mismo Abbé, que con 38 hombres, 200 caballos y 5 piezas de artilleria habia salido segunda vez á recoger subsistencias, que quedaron en manos del Sr. Mina con fusiles, maletas y mochilas. Abbé y los barones Mocum y Cassan fueron heridos, dos comandantes de batallon y el renegado Chacón muertos con 17 oficiales y mas de 300 soldados; 19 oficiales y 700 soldados han sido heridos. La pérdida del Sr. Mina asciende en esta accion á 29 muertos, y 140 heridos, con 20 caballos entre muertos y heridos. — Concluye la relacion de los acontecimientos militares de la provincia de Venezuela. (R. ants.)

Diario mercantil del 6. Don Diego Valdes ve la necesidad de que se separen las dos ocupaciones del ministerio de Hacienda, encargándose la parte mecánica á un superintendente general de Hacienda, cuyas atribuciones deberian ser todas las que desempeña en el día el secretario del despacho de este ramo; y á este la parte de cálculo, esto es, los grandes planes

de economía, variacion, reforma y sistema de contribuciones. — Debiendo nombrar el ayuntamiento de esta ciudad depositario con arreglo al art. 321 de la Constitucion, admite memoriales hasta el próximo 8 del corriente baxo estas condiciones: Primera: presentar á satisfaccion fianzas de 3000 rs. vn. de importe metálico en bienes raices dentro del recinto de esta ciudad: Segunda: no tener en ningun caso el depositario baxo su llave única entradas que excedan su fianza; pues en este caso se pondrán en arcas de tres llaves, una del alcalde primero, otra del síndico primero, y otra del mismo depositario: Tercera: gozar en atencion á su trabajo del sueldo anual de 350 rs. vn. libre de gravámen; pero sin derechos ni gratificacion, siendo de su cargo nombrar y pagar al dependiente ó dependientes que necesite. — Don P. J. y C. inserta este apólogo intitulado *el raton metido en el queso*:

Mientras en guerra
Se devoraban
Los animales
Por justa causa;
Un ratoncillo
(¡Qué bueno es eso!)
Estuvo siempre
Dentro del queso.
Formaron tropas,
Buscaron armas,
Hicieron planos,
Dieron batallas;
Y el ratoncillo &c.
Como en la guerra
La suerte es varia,
Un dia pierden
Lo que otro ganan;
Y el ratoncillo &c.
Por fin lograron
Con la constancia
Sin enemigos
Ver las comarcas;
Y el ratoncillo &c.
¿Y quien entonces
Coger aguarda
El premio y fruto
De la campaña?
El ratoncillo &c.

Conciso del 6. Al Señor L. Z. O. responde el *Conciso* que no todo debe ni puede decirse; pero que le dirá acaso alguna cosa sobre los argelinos, y no fundado en noticias de Calle Ancha. — El 23 fue apresado el bergantin español *Espoz y Mina* por una corbeta y un bergantin argelinos, que llevaban consigo una polacra inglesa apresada. El 29 fue reconocido el *Espoz y Mina* por la corbeta de S. M. B. la *Cosaca*, cuyo comandante despues de muchas instancias logró solo la libertad de los 10 individuos que estaban á bordo; pues los restantes 6 fueron trasbordados anteriormente á los buques argelinos. Noticioso el comandante ingles de ser inglesa la otra presa, precisó á los argelinos á ir á Gibraltar para decidirse si era buena presa. En este intermedio siguió el *Espoz y Mina* su derrotero al Mediterráneo pasando por entre las fuerzas españolas que habian salido de Cadiz á represar la polacra española *San Juan*. Los argelinos hicieron la presa puesta bandera inglesa en su buque; y la falta de contraseña fue la razon que alegaron.

Abeja española núm. 25. No se halla ya la nacion española en estado de retroceder en el camino comenzado: ha visto la luz; ha conocido á los tiranos extranjeros y domésticos; se ha desengañado de que los *tunantes y camanduleros* solo han cuidado de embrutecerla y mantenerla en la ignorancia, para disfrutar mejor buenas rentas y pasarse una vida regalada; el partido de la ilustracion se ha engrosado infinito, y solo los bribones amantes de su comodidad resisten las saludables reformas que están decretadas, y que mal que les pese se han de realizar: lo único que podrán conseguir es fomentar la guerra civil, y entonces de la sangre que se derrame ellos serán los responsables á Dios y á los hombres; porque á fuerza de sostener su vil interes han querido mas bien armar á hermanos contra hermanos, que obedecer como buenos súbditos á las legítimas autoridades. — Baxo el epígrafe *Zambombos* hace la Abeja una breve, pero chistosa, pintura de un *tontorronton* metido á escribir periódicos disparatados, en lo que gasta mucho dinero que pudiera emplear mejor socorriendo á los pobres: la de otro *rico-home* distraído en hacer coplas: la de un *sacristan* metido á político; y en fin, las de otros muchísimos *zambombos*.

El Procurador general de la nacion y del rei núm. 6. En la revista literaria hace un elogio, á su modo, del célebre papelon titulado: *Planes de la filosofia &c.* dados nuevamente á luz por el fraile capuchino Fr. Rafael de Velez; y con este motivo sacude un *sepan cuantos* al *Diario mercantil* del 29 en que se habló chistosamente de la obra y del venerable. — El Procurador trata tambien de atraer al *Conciso* al gremio de la razon, porque en el de 29 dixo: *el que quiera honra que la gane*; cuya máxima le parece que no es mui caritativa. Concluye este número con una abundante coleccion de noticias gordas y frescas y la sesion de Cortes del 5 por el estilo consabido.

El Imparcial, núm. 6. Refuta la preocupacion general en creer que el estado militar forma una clase distinta de los demas ciudadanos.

Las Cortes han confirmado esta opinion, dice, conservando el fuero militar; y así no es extraño que los militares hayan pedido una *Constitucion* diferente de la de los españoles. Recomienda sobre este punto el *Diálogo sobre la Constitucion militar* (Red. ant.): é inserta una carta de *Pantaleon de Porras y Machuca*, que se muestra mui irritado de que los militares estén sujetos á los paisanos de las Cortes, y propone el proyecto de que aquellos formen sus *Córtes militares y extraordinarias* por medio de electores de escuadra, de compania y de regimiento; y estas formarán la *Constitucion militar*. — Continúa el diálogo entre el Vulgo y el Redactor de la gaceta de Madrid, que sostiene no haber facultades en nadie para renunciar sus derechos, y menos que esta renuncia pueda ser obligatoria para sus nietos.

Censor general núm. 1.º — El Señor marques de Villapanes se pelea con los editores del *Procurador de la nacion y del rei*. Dice que es protector del *Diario nocturno*, que cuando pequeño le enseñaron á decir un favor y un desfavor, que el *Procurador* le pone de vuelta y media; y se enfada de que venga el Sr. Procurador diciendo: *Gran batalla hemos ganado*, despues que el Sr. marques ha conseguido la victoria. *Es intolerable*, exclama el Sr. Villapanes, *decirme que yo he sido el pagano y otros los escritores, cuando tengo testigos de que muchos han querido fingirse dictadores míos*. Ningun articulo del marques en el *Censor* ha sido delatado (segun dice), y le han hecho gastar gentiles pesos para defender infinitas voluntariedades de otros ingenios.

Diario de la Tarde núm. 5. — Sesión de Cortes... la de caxon — La opinion pública se ha enardecido mucho al ver la sabiduria del presbítero D. Simon Lopez: tambien ha dado mucho que hablar la nota del diario 2.º de la Tarde; y la mas sana parte del pueblo dice: que hará perfectamente Murcia en nombrar un eclesiástico para las próximas Cortes; la otra opina lo contrario; y el marques juzga que siendo instruido, desinteresado y virtuoso, sea del estado que quiera, es bueno. — V. P. se queja de la miseria de los individuos del depósito de Cadiz. — El marques, para complacer la mordaz lengua del *Diario ex-mercantil*, anuncia que el Sr. Mina se ha dignado admitir las rentas que tiene en el reino (provincia debia decir) de Navarra --- Continúa el discursazo de transmigracion de filósofos.

NOTICIAS.

Baza 27 de setiembre. — El 24 salieron de aquí los franceses por Huéscar á Carayaca (R. 479) robando y destrozando en el tránsito y cercanías. — No han dexado carruages ni animales á 30 leguas en contorno; y les siguen unos 100 afrancesados de los 4 reinos de Andalucía, entre ellos los jueces de los tribunales de Sevilla y Granada, muchos canónigos, obispos, empleados y dos ó tres cuadrillas de contrabandistas. Ayer se han presentado 100 hombres del ejército de Ballesteros, de quien se esperan mas tropas; pero será difícil la subsistencia, porque no ha quedado ni un grano en estos pueblos.

Idem 30.—Ya entraron los enemigos en el reino de Murcia por Bullas, entre Carabaca y Lorca, con direccion á Mula, desde donde podrán ir á Murcia ó Jumilla. (R. 478) El general Ballesteros sigue en Granada; y sus tropas van en pos del enemigo, recogiendo dispersos, y persiguiendo ladrones de que abunda el pais. (Cart. part.)

GOBIERNO.

La Regencia de las Españas, á consulta del Consulado de esta plaza, por orden de A. del corriente se ha servido declarar que los buques españoles pueden navegar con registro á Puerto-Cabello, que ha reconocido ya el gobierno legítimo.

PARTES TELEGRAFICAS.

Día 6. — Desde las doce de ayer á las de hoy. Se continúan los mismos trabajos que ayer; habiéndose aumentado en demoler la batería inmediata al molino de Santa Cruz. — Han estado haciendo el ejercicio ayer en el campo de Guía del Puerto de Santa María unos 29 infantes.

CAPITANIA DEL PUERTO.

Día 6. Desde las 12 de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes: de Algeciras mte. de grra. esp. el Bruno: de Málaga pareja mte. id. el Carmen con vino y ladrillos: de Mallorca, Alicante y Gibraltar pol. id. Concepcion, con vino y agte.

CÓRTESES.

Día 6 — Parte de Sanidad: el día 4 fueron enterrados 7 cadáveres, y 5 el día 5.

El día 4 trabajaban en el Trocadero 723 operarios, y se habían excavado 26038 varas cúbicas.

Se mandaron archivar los correspondientes testimonios de haber jurado la Constitución el intendente y empleados de rentas de la Habana, los ayuntamientos de la Bañeza y Leon, la junta provincial de esta provincia, los pueblos de Benavente, Carvajales, y Vigo: el gobernador de Tuy y sus subalternos; las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de Lugo y Mondoñedo; y las comunidades religiosas, y la colegiata de la Coruña.

El consejero de Estado Almansa, al dar gracias á las Cortes desde Vera-cruz por haberle elegido para este cargo, las felicitaba por haber sancionado la Constitución. Felicitábanlas igualmente con este motivo el consulado de Vera-cruz, el ayuntamiento de la misma ciudad y el de Palma de Mallorca. Todas estas exposiciones se mandaron insertar en el diario de las mismas Cortes, con expresion del especial agrado con que habían sido oídas.

Se leyó un parte del general Alava, que remitió el secretario de la Guerra, relativo á las operaciones de los ejércitos aliados en Castilla.

Pasó á la comision especial de Hacienda el informe que remitió la Regencia por el secretario del mismo ramo, sobre una memoria presentada por

Don Juan José Michelena; para realizar un préstamo de cincuenta millones de duros &c. (Véase la sesion de 19 de junio último.)

En virtud del dictamen de la comision de Hacienda, pasó á informe á la Regencia la instancia que hicieron las justicias de los pueblos de Santa Marta, Cabrerizos, Castellanos y otros, sobre que se les dispensase del pago de ciertos arrendamientos &c. (Véase la sesion del día 1.º de este.)

Pasó á la comision de Justicia una consulta de la audiencia de Sevilla, remitida por el secretario de Gracia y Justicia, relativa á la sumaria que había formado al alcaide de la cárcel de esta ciudad. Resultando cómplice en los horribles crímenes cometidos en ella el ayudante de la plaza Ruano, que goza de fuero militar, y siendo perjudicial á la plena justificacion de otros muchos delitos que este sugeto había cometido, abusando del favor que le habían dispensado los gobernadores de esta plaza, que se dividiese el conocimiento de la causa de Ruano de la del alcaide, lo ponía la audiencia en la consideracion de S. M. para que resolviese lo que estimase justo.

El Señor conde de Toreno hizo presente que en la circular de la secretaria de Guerra, sobre la incorporacion de civiles en los ejércitos nacionales, se llamaban jueces políticos los gefes políticos de las provincias; y considerando que esta inexactitud de lenguaje haría creer que estos gefes tenían alguna jurisdiccion; propuso, y se aprobó, que se dixese á la Regencia que en todo se arreglase al lenguaje de la Constitución, segun estaba ya prevenido.

Pasó á la Regencia por dictamen de la comision de Arreglo de provincias un recurso de la junta superior de Guadalupe, sobre que se modificase el tenor de la orden de 23 de julio de 1811 &c.

Por dictamen de la misma comision pasó igualmente á la Regencia otro recurso de la junta superior de Galicia, quejándose de que se hubiese derogado la orden de 24 de agosto de 1811 &c.

Se aprobó el dictamen de la comision de Constitución, la cual al resolver sobre las dudas propuestas por la junta preparatoria de Madrid, (véase la sesion de 30 de setiembre) era de parecer: 1.º que la eleccion de diputados para estas Cortes debía hacerse separadamente de la de los diputados para las Cortes ordinarias, guardándose en la primera la instruccion de la Junta central, y en la segunda la Constitución, siendo nulos todos los actos que se opusiesen á esto &c: 2.º que la junta de presidencia para la eleccion para estas Cortes, debía componerse de las personas que expresa el art. 2.º de la instruccion; entendiéndose, para evitar dudas, que el gefe político debía ocupar el lugar de corregidor; el de presidente, que lo era el capitán general, este gefe ó el gobernador de la plaza, y el del obispo, el gobernador eclesiástico que existiese, ó en su defecto el vicario; en la inteligencia de que no habiendo capitán general, presidirá el gefe político: 3.º que se estuviere para una y otra eleccion el censo del año de 1797, en el concepto de que los pueblos agregados despues á la provincia de Madrid deberán concurrir á la eleccion de diputados señalados en la instruccion de 1810: 4.º que la duda sobre si el ayuntamiento debía nombrar diputado estaba resuelta afirmativamente, y por punto general, cuando se resolvió la consulta al gefe político de Córdoba.

El Señor Argüelles propuso que el Congreso

1908

declárase que los magistrados del supremo tribunal de Justicia y demas tribunales no pudiesen obtener ninguna comision ni encargo de cualquiera clase que fuese, y que la comision de Arreglo de tribunales extendiese el correspondiente decreto. — Se aprobó esta proposicion.

La comision de Constitucion presentó los títulos constitucionales del supremo tribunal de Justicia y de notario del reino; y en virtud de algunas observaciones se le devolvieron, à fin de que los arreglase con los demas al tenor de lo expuesto en la discusion.

La de Arreglo de tribunales presentó el cap. 4.º del proyecto de lei, extendido en forma de decreto conforme à lo acordado con las adiciones, variaciones &c.

Aprobóse, y se levantó la sesion.

Artículo comunicado.

Sr. Redactor: Habiendo leído la contestacion que en el núm. 455 de su periódico da el que se firma el *Novio* à las quejas que expresé en mi artículo del 441; no puedo ménos de suplicar à V. se sirva advertirle cuan infundadas son sus razones, cuan arbitraria su presuncion, y cuan ageno de un asunto serio el cuento de la linda muchacha. Yo me quejé del procedimiento del regente de la audiencia, que sin darme traslado sobre que el pretendiente me manifestase con documentos quien era y su ascendencia, à fin de saber con quien emparentaba, procedió à la habilitacion de la contrayente, dexando burlada la esperanza de su padre. A esto nada contesta el llamado *Novio*; y haciendo alarde de ser *liberal*, muestra serlo solamente en amores; y mui pródigo en tratar de caprichosos, preocupados, codiciosos y serviles à los padres, que queriendo lo mejor para sus hijos, extrañan los procedimientos de un magistrado que rehusa darles el consuelo de saber con quien contraen parentesco, para no recelar jamas que su sangre y nombre hayan sido manchados.

El honrar padre y madre es un mandamiento que previene à los hijos el respeto y obediencia que debe tenérseles. Si para el llamado *Novio* hai diferente doctrina, dígalo categóricamente, y no se desentienda con zumboneries. Algun día llegará à ser padre; y entónces conocerá cuan infundada es su sátira contra M. J. F., quien le advierte de paso que no hai cosa mas fácil en este mundo que dar un consejo, ni mas comun que darle malo. Dios &c. Cádiz 12 de setiembre de 1812.—M. J. F.

Artículo comunicado.

Sr. D. José de Lara.—Venerable fundador: à la contestacion que se ha servido V. dar à mi articulillo inserto en el Redactor núm. 465, solo tengo que decir que me hallo arrepentidísimo ya de haberme metido con un hombre tan poderoso como V. He pasado por la capilla de S. José, y veo que un sugeto que hace en tan poco tiempo tantos milagros, será capaz de hacer conmigo una diablura peor que las del Gran-Cabron del Aquelarre de Zugarramurdi.

P. J. y C.

Artículo comunicado.

Señor Redactor: Al ver por las continuas quejas que llegan al Congreso nacional, y las que se manifiestan diariamente al público, la pugna en que están los que por sus empleos obtienen la casi total influencia en la milicia y asuntos políticos de las Españas con la opinion pública, no ceso de bendecir las muertes desastradas de los inocentes Solano, Torre del Fresno, San Juan, Pignagtel y Aguila; porque considero que sin ellas no seriamos libres al cabo de mas de cuatro años de guerra; y sin su recuerdo, los que están à la capa para poder sacar un partido, si se presentara ocasion favorable, los contrarios à la Constitucion, y los adictos à los franceses; ya tal vez alguno de estos partidos se habria arrojado à la presa, que parece está sin custodia, ó se habria opuesto mas abiertamente à los deseos de la nacion, que parece tambien que descansa mui descuidada.

Yó no diré si ha de durar mucho su sosiego; pero lo que sí aseguro es que no está en el orden que sea tan terrible contra los franceses, sin serlo con todo el que se aparte de la senda de la razon: por lo ménos no querria yo ser el que se hallase en el pellejo del que diese motivo à que los españoles despertasen—A. A. G.

CALLE ANCHA.

El príncipe de Anglona pasa del ejército del Señor Ballesteros al de Galicia, sucediéndole en el mando de su division el conde del Montijo. — Parece que los frailes de Guadalupe (Extremadura) han intrigado para que los criados del convento fuesen electos para el ayuntamiento constitucional, como se ha verificado. — Dicese que el duque de Ciudad-Rodrigo marcha à poner sitio à Pamplona antes que los enemigos la abastezcan de víveres.

TEATRO.

La Holandesa (comedia en 3 actos.)—
Un intermedio de música — *Sainete* — A las 7½.

Imprenta del Estado-mayor-general.